



## Волонтерская служба - это для меня?



"Я помогаю другим людям и окружающей среде."

Волонтерская служба - это добровольческая служба. Это практическая деятельность для общества.

Ein Freiwilligendienst ist ein freiwilliges Engagement. Es ist eine praktische Tätigkeit für die Gemeinschaft.



"У меня есть время, и я хочу использовать его со смыслом!"

Волонтерская служба длится обычно один год. Волонтеры заняты от 20 до 40 часов в неделю.

Der Freiwilligendienst dauert meist ein Jahr. Die Freiwilligen engagieren sich 20 bis 40 Stunden pro Woche.

"Здесь я могу попробовать себя, узнать что-то новое и обменяться идеями с другими."



Волонтеры знакомятся с трудовой жизнью и получают практический опыт.

Die Freiwilligen lernen das Berufsleben kennen und sammeln praktische Erfahrungen.

"Я делаю что-то важное для сообщества, и моя деятельность получит признание."



Волонтеры получают контракт и сертификат. Вы получаете карманные деньги и социальное страхование.

Die Freiwilligen erhalten einen Vertrag und ein Zeugnis. Sie bekommen ein Taschengeld und sind sozialversichert.



## Чек-лист для самопроверки: «Волонтерство - это для меня?»

Selbst-Check: „Ist ein Freiwilligendienst was für mich?“



- Я хочу делать что-то значимое для общества.  
Ich will etwas Sinnvolles für die Gemeinschaft tun.
- Я хочу помогать другим.  
Ich will Anderen helfen.
- Я хочу новые задачи для себя.  
Ich will eine neue Aufgabe für mich.
- Я хочу познакомиться с новыми людьми.  
Ich will neue Menschen kennenlernen.
- Я хочу быть активным на моем новом месте жительства.  
Ich will an meinem neuen Wohnort aktiv werden.
- Я хочу с пользой провести время ожидания (например, при признании квалификации).  
Ich will eine Wartezeit sinnvoll nutzen (z.B. während der Anerkennung von Abschlüssen).
- Я хочу передать свой опыт и применить свои знания.  
Ich will meine Erfahrungen weitergeben und Kenntnisse anwenden.
- Я хочу получить новый опыт и узнать что-то новое.  
Ich will neue Erfahrungen sammeln und Neues dazu lernen.
- Мне нужно подтверждение практического опыта для моей дальнейшей профессиональной деятельности  
Ich brauche einen Nachweis über praktische Erfahrungen für meinen weiteren beruflichen Weg.
- Я изучаю немецкий язык и хочу использовать и практиковать свои языковые навыки  
Ich lerne Deutsch und will meine Sprachkenntnisse anwenden und üben.

Волонтерская служба - это я хочу!



**Вы поставили три или более крестиков? Тогда волонтерская служба – это то, что вам нужно!**

Haben Sie drei oder mehr Kreuze gemacht? Dann ist ein Freiwilligendienst etwas für Sie!

**Если у Вас есть вопросы, Вы можете обратиться в проект по адресу:**

Für Fragen in russischer oder ukrainischer Sprache wenden Sie sich an:

**Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e.V. (AGSA)**

**Румма Фил** (русский, украинский)

Tel.: 0391- 53 71 217

[sfd-isa@agsa.de](mailto:sfd-isa@agsa.de)

Кооперационное  
партнерство:  
Kooperationspartner:

